

Litteraturliste for ENGMAU 643 Fagdidaktikk

Carter, R. & Nunan, D. (2001) *Teaching English to Speakers of Other Languages*. Cambridge: Cambridge University Press. (273 sider) Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Danning – kultur

Byram, Michael (2008) The Intercultural Speaker: Acting Interculturally or Being Bilingual. In Byram, M. *From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship. Essays and Reflections*, p. 57-73. Clevedon, Buffalo, Toronto: Multilingual Matters. (15 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Fenner, A.-B. (2012) Promoting Intercultural Competence and Bildung through Foreign Language Textbooks. In Eisenmann, M. and Summer, T. (eds.) *Basic Issues in EFL Teaching and Learning* p. 371-384. Heidelberg: Universitätsverlag Winter (14 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Klafki, W. (1996) Kategorial dannelse. In E. L. Dale: *Skolens undervisning og barnets utvikling*, p. 167-203. Oslo: Ad Notam Gyldendal. (35 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Kramsch, Claire (2006) Culture in language teaching. In Hanne Leth Andersen, Karen Lund & Karen Risager (eds.) *Culture in language learning*, p. 11-25. Aarhus: Aarhus University Press (12 sider) Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Risager, Karen (2006) Culture in Language: A transnational view. In Hanne Leth Andersen, Karen Lund & Karen Risager (eds.) *Culture in language learning*, p. 27-44. Aarhus: Aarhus University Press. (17 sider) Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Aase, L. (2005) Skolefagenes ulike formål - danning og nytte. I Børhaug, K., A-B. Fenner og L. Aase (red.) *Fagenes begrunnelser: Skolens fag og arbeidsmåter i dannelsesperspektiv* (p.15-28). Bergen: Fagbokforlaget (13 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Litteratur

Bredella, Lothar (2006) The significance of multicultural literary texts for intercultural understanding. In Lucija Čok (ed.) *The Close Otherness*, p. 73-92. Koper: Založba Annales. (19 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Hoff, H. E. (2013) 'Self' and 'Other' in meaningful interaction: using fiction to develop intercultural competence in the English classroom. *FoU i praksis* 7(2), p. 27-50 (24 sider) Tilgjengeleg via: <http://www.uib.no/ub>

Ibsen, E. (2000) Meeting literature in a foreign language: An aesthetic dimension. In E. Ibsen & S.M. Wiland *Encounters with Literature*. Kristiansand: Høyskoleforlaget, p. 137-184. (47 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Aase, L. (2005) Litterære samtaler. I Nicolaysen, B. K. & L. Aase (red.): *Kulturmøte i tekstar. Litteraturredidaktiske perspektiv*. (p. 9-31). Oslo: Det Norske Samlaget. (19 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Tekst – sjanger

Berge, K. L., Evensen, L. S. & Thygesen, R. (2016) The Wheel of Writing: a model of the writing domain for the teaching and assessing of writing as a key competency. *The Curriculum Journal* 27 (2), 172-189. DOI: 10.1080/09585176.2015.1129980 (19 sider) Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Dysthe, Olga & Hertzberg, Frøydis (2014) Skriveopplæring med vekt på prosess og produkt. I Kverndokken, K. (red.). *101 skrivegrep: om skrijving, skrivestrategier og elevers tekstskaping* (p. 13-35). Bergen: Fagbokforlaget (25 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Paltridge, B. (2001) *Genre and the Language Learning Classroom*. Chapter 1: Introduction, p. 1-14 (14 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Rogne, Magne (2008) Omgrepet *tekst* i skulen. Ei tverrfagleg tilnærming. I *Norsk Pedagogisk tidsskrift* nr. 3/2008, s. 234-247 (12 sider). Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Ørevik, S. (2015). Skriveoppgåver til eksamen i engelsk sett frå eit sjangerperspektiv. In H. Otnes (ed.), *Å invitere elever til skrijving. Ulike perspektiver på skriveoppgaver*. (s. 45-62). Bergen: Fagbokforlaget. (18 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Språklæring

Ellis, R. (2015) Kap. 4: The development of a second language i *Understanding Second Language Acquisition*, 2nd ed., s. 63-94. Oxford: Oxford University Press. (32 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Ellis, R. (2002) The Place of Grammar Instruction in the Second/Foreign Language Curriculum. In Hinkel, E. & S. Fotos (eds.): *New Perspectives on Grammar Teaching in Second Language Classrooms*. (pp. 17 – 34) (17 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Griffiths, C. (2008) Strategies and good language learners. In C. Griffiths (ed.) *Lessons from Good Language Learners* p. 83-98. Cambridge: Cambridge University Press (16 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

John-Steiner, V. P. (2007) Vygotsky on thinking and speaking. In H. Daniels, M. Cole & J. V. Wertsch (eds.) *The Cambridge Companion to Vygotsky*. Cambridge: Cambridge University Press. p. 136-152. (17 sider)

Finnes digital ved UB

Lantolf, J. P. & Thorne, S. L. (2006) Mediation: theoretical framework. Chapter 3 (p. 59 – 81) and The zone of proximal development. Chapter 10: p. 263-290. Oxford: University Press. (48 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Macaro, E. (2003) Second language teachers as second language classroom researchers. In

Language Learning Journal, No. 27, 43-51 (9 sider) Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Newby, D. (2006) Teaching grammar and the question of knowledge. In A-B. Fenner & D. Newby (eds.) *Coherence of Principles, Cohesion of Competences: Exploring Theories and Designing Materials for Teacher Education*. Strasbourg: Council of Europe Publishing. 27-39. Tilgjengelig via www.ecml.at/Resources/ECMLPublications (17 sider)

Richards, J. C. and Rodgers, T. S. (2014). Chapter 1: A brief history of early developments in language teaching s 3-19, Chapter 4: The Audiolingual Method s 58-80, Chapter 5: Communicative Language Teaching p. 83-115 i *Approaches and Methods in Language Teaching*. Third edition. Cambridge: Cambridge University Press (70 sider) **Må kjøpes**

Simensen, A. M. (2014) Skolefaget engelsk. Fra britisk engelsk til mange slags ”engelsker” – og veien videre. *Acta Didactica* 8 (2) (18 sider) Tilgjengelig via <http://www.uib.no/ub>

Skulstad, A.S. (2009) The need for rethinking communicative competence. In *Learning in the Network Society and the Digitized School*, p. 255-267. Nova Science Publishers, Inc. (13 sider)
Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Wertsch, James V. (1991) Beyond Vygotsky: Bahktin’s Contribution. In *Voices of the Mind. A Sociocultural Approach to Meditated Action*, Cambridge, p. 46-66. Massachusetts: Harvard University Press (21 sider)
Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Tilrettelegging for læring

Fenner, A-B. (2006) Learner autonomy – one of the most widely touted terms in recent discussion of language teaching? In A-B. Fenner & D. Newby (eds.) *Coherence of Principles, Cohesion of Competences: Exploring Theories and Designing Materials for Teacher Education*. Strasbourg: Council of Europe Publishing. 27-39. Tilgjengelig via: www.ecml.at/Resources/ECMLPublications (sett inn CoCoCop i søkefeltet på nettsiden) (13 sider)

Little, D. (2008) Knowledge about language and Learner Autonomy. In J. Chenoz and N. H. Hornberger (eds.) *Encyclopedia of Language and Education*, 2nd edition, Vol. 6, *Knowledge about Language*, Springer Science & Business Media LLC, 247-259 (13 sider)
Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

IKT

Erstad, O. (2010) Hva er digital kompetanse? In Erstad, O. *Digital kompetanse i skolen – en innføring*. Chapter 5, p. 93-116. Oslo: Universitetsforlaget. (24 sider)
Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Lund, A. (2006) The multiple contexts of online language teaching. *Language Teaching Research*, 10 (2), p. 181-204 (24 sider) Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Veiledning og vurdering

The user/learner’s competences. (2001) In *Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment*. (p. 101-130) Strasbourg: Council of Europe. Modern Languages Division/Cambridge: Cambridge University Press. Tilgjengelig via: www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf (29 sider)

Evensen, L. S. (2010) En gyldig vurdering av elevers skrivekompetanse? In Smidt, J., Folkvord, I. and Aasen, A. J. (eds.) *Rammer for skriving. Om skriveutvikling i skole og yrkesliv*. p. 13-31. Trondheim: Tapir Akademisk Forlag. (19 sider)

Denne vil bli digitalisert og lastet opp til Litteraturkiosken

Alderson, J. Charles and Banerjee, J. (2002) State of the art review: language testing and assessment (part two). *Language Teaching*, 35 (2). s. 79-113. ISSN 0261-4448 Tilgjengelig via <http://www.uib.no/ub> (33 sider).

Studentane må i tillegg vere kjende med følgjande:

- Den generelle delen av læreplanen
 - Prinsipp for opplæringa i Kunnskapsløftet
 - Fastsette læreplanar for Kunnskapsløftet
 - Læreplan i engelsk
 - Læreplan i fordjupning i engelsk
- (online på www.utdanningsdirektoratet.no)
-
- *European Portfolio for Student Teachers of Languages: a reflection tool for language teacher education.* (Council of Europe, 2007)
(online på <http://epostl2.ecml.at>)
-
- *Den europeiske språkpermen.*
www.fremmedspraksenteret.no